

St. Barnabas ✠ San Bernabé

A Member of the Worldwide Anglican Communion / Miembro de la Comunión Anglicana Global

The Evangelist-El Evangelista

July / Julio
2012

Evangelism: Moving
forward with faith.
We're on a mission
from God!



El Evangelismo: Hacia
adelante con Fe.
¡Tenemos una misión
de Dios!

In This Issue

Pa-i Ma Jhe-i Ma	2-3
About Being an Episcopalian	3-5
4 th of July Schedule	5
Holy Days Thank You Flower Chart	6
Parish Council 5 th Sunday T-Shirt Orders Transfiguration Service	7
Renewal Programs Building Use Fees Pledge Reminder	8
Dove Prayer for Rector DOK Prayer Requests Web Page	9
Our Parish Family	10
Prayer Info Tom Thumb & Kroger	11
Vestry Sunday Schedule	Back Cover

Prayer for

Oración por

ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the
prayer and use it to pray
daily.

Favor de recortar la
oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly
Father, send your Holy
Spirit upon the church of
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, to inspire us,
guide us, and give us
strength to do Your will,
that we, as individuals
and as a congregation,
will witness fully to the
Truth that is Jesus.
Send us to those in need,
place us in their lives,
and make us such a
beacon of Your love for
all humankind, that we
will pierce the present
darkness of the world
and bring people from all
nations to Christ Jesus,
in whose Holy Name we
pray. Amen*

*O Señor y Padre
celestial, envía tu Espíritu
Santo a esta Iglesia de
St. Barnabas ✠ San
Bernabé, para inspirarnos,
para guiarnos, y para
darnos fuerza para cumplir
tu voluntad, para que
nosotros, como individuos y
como una congregación,
demos pleno testimonio a
la Verdad que es Jesús.
Envíanos a todos los
necesitados, ubícanos en
sus vidas, y haznos tal
faro de Tu amor para con
toda la humanidad que
iluminemos las presentes
tinieblas del mundo y
atraigamos a los pueblos
de todas las naciones a
Cristo Jesús, en cuyo
Santo Nombre oramos.
Amén.*

Pa-í Cue Ma Jhe-í Ma

My dear brothers and sisters,

Some folks have asked why we say the prayer for our enemies (BCP, p. 816) at each service on Sundays, rather than "occasionally." (No such inquiries have been addressed to our ongoing prayers each Sunday for the men and women of our armed forces [BCP, p. 823].) When Christ commands us to do something, He does not deal in occasional moments, but in guidance for the ongoing conduct of our lives. Therefore, when He tells us "Love your enemies and pray for those who persecute you," (Matthew 5:44) He does not say, in effect, "if and when you feel like it."

In this month of July when we celebrate the Independence of the United States, we need to remember our Lord's words and follow His command to love our enemies as we give Him thanks that we live in a country where we can worship Him without fear of recrimination for expressing our beliefs. Especially in post-September 11 America, we Christians must dare to pray for our enemies, be they those who would attack our country or those who seek to harm us personally by word or deed as readily as we pray for ourselves and those whom we know.

Remember the warning given by W.H. Auden at the outbreak of World War II:

I and the public now know
What all school children learn:

Mis queridos hermanos y hermanas,

Algunos amigos me han preguntado por qué decimos la oración por nuestros enemigos (LOC, 706) en cada servicio los domingos, en lugar de "ocasionalmente". (Tales investigaciones no se han abordado a nuestras constantes oraciones cada domingo por los hombres y mujeres de nuestras fuerzas armadas [LOC, p. 712-13].) Cuando Cristo nos manda a hacer algo, Él no se ocupa en momentos ocasionales, sino en la orientación para la realización continua de nuestras vidas. Por lo tanto, cuando nos dice "Amen a sus enemigos y oren por aquellos que los persiguen," (Mateo 5:44) Él no dice, en efecto, "cuando tengan ganas de hacerlo."

En este mes de julio cuando celebramos la Independencia de los Estados Unidos, necesitamos recordar las palabras de nuestro Señor y seguir Su mandato a amar a nuestros enemigos mientras que a la vez Le damos gracias por vivir en un país donde podemos adorar Lo sin temor a recriminaciones por expresar nuestra fé. Hemos de orar por nuestros enemigos, sean quienes atacan a nuestro país o aquellos que pretenden hacernos daño a nosotros personalmente por palabra u obra tan fácilmente como oramos por nosotros mismos y por los que conocemos.

Recuerden la advertencia dada por W.H. Auden en el estallido de la Segunda Guerra Mundial:

Yo y el público ahora sabemos
Lo que los niños de la escuela han de

Those to whom evil is done
Will do evil in return.

Whatever the "wisdom" that "all school children learn," we dare not fall into the too easily repeated pattern of an "eye for an eye," be our anger directed towards those of another nation or the individual whose words or actions affront us personally. Let us hope that our regular prayer for our enemies will help us grow to maturity in our Christian life.

Your brother in Christ,
Pa-í Richard†

aprender:

Que los a quienes se hace el mal
A cambio el mal volverán a hacer.

Cualquiera que sea la "sabiduría" que "los niños de la escuela han de aprender," hagamos todo esfuerzo por no caer en el patrón demasiado fácilmente repetido de "ojo por ojo," sea dirigida nuestra ira hacia aquellos de otra nación o hacia el individuo cuyas palabras o acciones nos afrontan personalmente. Esperemos que nuestra oración regular por nuestros enemigos nos ayude a crecer hacia la madurez en nuestra vida cristiana. Quedo

Su hermano en Cristo,
Pa-í Ricardo†

W.H. Auden, September 1, 1939," en Edward Mendelson, ed., *W.H. Auden: Selected Poems* (Nueva York: Vintage, 1979), page. 86.

About Being An Episcopalian / Liturgy 101: A Few Words about our Services

Bowing & Genuflecting: When the candle is lit over the ambry (or tabernacle), it indicates that the Reserved Sacrament is present and should be revered with either a bow or genuflect (kneeling down on one knee) before the altar or ambry. (The only time there isn't Reserved Sacrament in the church is between the end of the Maundy Thursday service and communion on Holy Saturday.)

Silence before & during the service: The time before the service is a time of preparation and prayer. Please respect this as others are praying and your talking is very distracting.

De Los Episcopales

Liturgia 101: Algunas palabras sobre nuestros servicios

Inclinación y Genuflexión: Cuando la vela sobre el armario (el tabernáculo) está prendida, indica que el Sacramento reservado está presente y debe ser reverenciado con una inclinación o por la genuflexión (en la que se arrodilla de una rodilla) antes del altar o el armario. (La única vez que no hay reservado el sacramento en la iglesia está entre el final del servicio del Jueves Santo y la Comunión del Sábado Santo.)

Silencio antes del servicio y durante el servicio: El tiempo antes del servicio es un momento para preparación y rezo. Respete este tiempo por favor, pues otros están orando y el hablar los distrae mucho.

Behavior of Children: Parents of young children attending the service are asked to see that they not wander around or run up and down inside the church during the Mass. At Communion time, children are invited to come with their parents to receive Communion, if they have been Baptized, or to get a blessing.



Entering the Sanctuary after the service has begun: Once the service has begun, please wait in the back of the church if there is a prayer being said or someone is doing a reading. Please wait to take your seat between things or during a hymn.

The Peace: This is a time to share the peace of God with others in the congregation. It is not a time for social visits, conversations or editorial comments. This is one thing that can be cut down to keep the service from running too long.

“Episcopal Aerobics”: During the service there are times to sit, stand or kneel. As a general rule just remember: sit to learn, stand to praise and kneel to pray.



Receiving Communion: At this time we are receiving communion by going forward in 2 lines down the center aisle to receive the bread and to either side to receive the wine. You are encouraged to tincture, “dip”, the bread if you are not feeling well or do not want much wine. We have gluten-free bread for those needing it. Please let Fr. Carlisle know if you have not already told him. Some people will cross themselves before and after receiving each element of communion. This is a personal expression and can be equated with saying “thank you” afterwards.

Comportamiento de los niños: Si los niños acompañan a la familia durante la Misa, es importante que mantengan sus asientos y que no se acerquen al Altar o el Santuario durante el servicio. Se les pide a los padres que aseguren que sus hijos no interrumpen el culto de la Santa Misa tanto vocal como físicamente. Todo niño queda invitado a acercarse al comulgatorio con sus padres durante la Comunión, o para comulgarse, si ha sido bautizado, o para recibir una bendición.

Entrar en el santuario después del servicio ha comenzado: Una vez que el servicio haya comenzado, espere por favor en el Nártex de la iglesia si se oyen una oración o si alguien realiza una lectura de la Escritura. Espere por favor para tomar su asiento entre las cosas o durante un himno.

La paz: Este es un momento para compartir la paz de Dios con otras personas en la congregación. No es un tiempo ni para visitas, ni conversaciones, ni comentarios sociales editoriales.

“Aeróbicos episcopales”: Durante el servicio hay momentos para sentarse, otros de estar paradas o de arrodillarse. Como una regla general recuerda nomás: siéntate para aprender, ponte de pie para cantar y para dar alabanza, y arrodíllate para orar.

Recepción de la Comunión: En este tiempo estamos recibiendo el Sacramento pasando adelante en 2 filas por el pasillo central para recibir la hostia y a cualquier lado para recibir el cáliz. Si uno no se siente bien o si no quiere recibir mucho vino, puede pedir al Ministro Eucarístico que le pringue la Hostia en el Cáliz. Tenemos hostia sin gluten para ésos que lo necesitan. Dile al Padre Carlisle que necesitas la hostia sin gluten, si aun no se lo has dicho. Alguna gente se persigna antes y después de que reciban cada elemento de la Comunión. Esto es una expresión personal y se puede comparar con decir “gracias” luego de recibir el Sacramento.

La Despedida: El diácono o el sacerdote pronuncia la despedida final con las instrucciones para que hagamos mientras que Jesús nos mandó

Dismissal: The Deacon or priest gives the final dismissal with instructions for us to do as Jesus instructed us and spread the Good News.

Wednesday Evening Services:

Unction: Everyone is welcome to come to the altar rail to receive unction. When your neighbor is receiving unction, please feel free to lay your hand(s) on them along with the one that is anointing them and the Order of St. Luke member that is also praying with them. While you are doing this, you should silently say a prayer for them.

Language of the Service: the language is determined by those attending. We use our Red Family Missals for this service. It contains the service in both languages on facing pages so that it is easy to follow the service.



Gathering inside the altar

rail: After unction on Wednesday evenings, we will gather inside the altar rail, around the altar for the remainder of the service. This is usually a small group and we all join hands for the Lord's Prayer.

y separó las buenas noticias.

Las Misas de Miércoles de Noche:

La Unción: Todo el mundo queda invitado a venir al comulgatorio para recibir la unción. Cuando su vecino está recibiendo la unción, puedes sentirte libre para poner sus manos en su hombro junto con la persona que está untándolo y el Orden del San Lucas que también está rogando con ellos. Mientras que estés haciendo esto, usted debes decir silenciosamente un rezo para ellos.

Lenguaje del servicio: La lengua es determinada por la gente que acuda. Utilizamos nuestro Misal de la Familia Parroquial para este servicio. Es bilingüe para ayudarnos a todos a seguir la Misa. Contiene el servicio en ambas idiomas en las páginas parejas de modo que sea más fácil seguir el servicio.

Reunión dentro del Santuario: Después de la unción los miércoles de tarde, nos juntamos dentro del Santuario, alrededor del altar para seguir el resto del servicio. Esto es generalmente un grupo pequeño y todos nos estrechamos de las manos para rezar el Padrenuestro.

The 4th of July

The Church Office will be closed and the Wednesday service has been moved to Thursday, July 5th



El 4 del Julio

La Oficina de la Iglesia estará cerrada y el servicio de miércoles se ha trasladado al jueves, 5 de julio

Holy Days & Other Special Services in 2012 Días de Santo & otros servicios especiales en 2012

January 8 / 8 de enero: Epiphany / Epifanía

February 22 / 22 de febrero: Ash Wednesday / Miércoles de Ceniza

March 4 / 4 de marzo: Scout Sunday / Domingo de los Exploradores

March 26 / 26 de marzo: The Annunciation / La Anunciación

April 1-8 / 1-8 de abril: Holy Week / Semana Santa

May 17 / 17 de mayo: The Ascension / La Ascensión

June 10 / 10 de junio: St. Barnabas Day Celebration / Celebración de San Bernabé

August 6 / 6 de agosto: The Transfiguration / La Transfiguración

October 3 / 3 de octubre: St. Francis Day, Blessing of Animals / Día de San Francisco,
La Bendición de los animales

November 1 / 1 de noviembre: All Saints Day / Día de Todos Los Santos

November 21 / 21 de noviembre: Thanksgiving Eve Service / Día de Acción de Gracias

December 12 / 12 de diciembre: Feast of the Virgin of Guadalupe / Fiesta de la Virgen de Guadalupe

December 24 / 24 de diciembre: Christmas Eve / Nochebuena

5th Sundays / Quinto Domingo

January 29 / 29 de enero

April 29 / 29 abril

July 29 / 29 de julio

September 30 / 30 de septiembre

December 30 / 30 de diciembre—regular schedule / horario normal

January 6 / 6 de enero—Epiphany (5th Sunday schedule) / Epifanía horario de Quinto domingo

Thank You

Thank you to everyone who helped with our celebration of St. Barnabas Day and also our recent Vacation Bible School. These collaborative efforts are the fruit of a true spirit of being a single family in Christ.

Gracias

Gracias a todos ustedes que ayudaron con la celebración del Día de San Bernabé día como también nuestra Escuela Bíblica de Vacaciones recién realizada. Estos esfuerzos son el fruto de un espíritu verdadero de ser una familia en Cristo.

The Flower Chart

The Flower Chart for June through December is located in the Narthex. Although the weekly cost of flowers for the altar is \$50.00, donations of any amount are welcome to offset the cost. Please sign your name on the flower chart and fill out the form. The form can be placed in the basket provided or turned in to the office.



Donaciones por Flores

Aunque los flores para el altar cuestan \$50.00 cada semana, donaciones en cantidad cualquiera son bienvenidas. Si nos dan la razón por donación nosotros vamos a es-
corarla (a la memoria de, en celebración de, etc.) y la fecha.

Parish Council

The Parish Council will meet on Tuesday, July 10th at 7 PM in the Conference Room.

5th Sunday Pot Luck Lunch

Bring a covered dish to share and join us on Sunday, July 29th for a Parish Family Pot Luck Luncheon at 12:30 PM in the Parish Hall after the 11 AM Family Mass. This is an opportunity for us to get together as a Parish Family. Drinks will be provided. Note: There will be an 8 AM Service, too.

**Order your
St. Barnabas ✕ San Bernabé
T-Shirt Now!**

Orders are being taken for T-shirts and polo style shirts with the St. Barnabas ✕ San Bernabé emblem. Orders will be taken July. Payment is due at the time of the order.

.Consejo de la Parroquia

El consejo de la parroquia se reunirá el Martes 10 de julio en 7:00 P.M. en la sala de conferencias.

Almuerzo del 5 Domingo

Traiga su platillo favorito y reunámonos el domingo, 29 de julio para un almuerzo de la familia parroquial a las 12:30 en Salón de Parroquia. Esto es una oportunidad para que nos reunamos como familia de la parroquia. Las bebidas serán proporcionadas.

**Pidan sus
St. Barnabas ✕ San Bernabé
camisetas ya!**

Las órdenes se están tomando para las camisetas y las camisas del estilo del polo con el emblema del St. Barnabas ✕ San Bernabé. Las órdenes serán tomadas en julio. El pago se realiza a la hora del pedido.

**Mark your calendars / Anoten en sus calendarios
The Transfiguration / La Transfiguración**

**Monday, August 6 / lunes de 6 de agosto
Family Mass / La Misa de Familia
7:00 PM**

Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillos** will be September 13-16 at All Saints Camp on Lake Texoma and November 1-4 at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM. There are maps to Camp Crucis and Camp All Saints on the Renewal Center web page. www.episcopalrenewalcenter.org.

YOUTH PROGRAMS

Happening (grades 10-12) - August 3-5 at St. Mark's Parish on O'Connor in Irving.

The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage www.episcopalrenewalcenter.org. For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

BUILDING USE FEES

Given our rising utility bills, the Parish must now ask a Building Use Fee of \$200.00 for persons using either the Parish Hall or Mary Stuart Hall for private parties or other such gatherings not to exceed 3 hours' usage. You are reminded that all such events must have the written approval of the Rector, **proper insurance coverage**, and have calendar clearance from the Church Office.

El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español Cursillos** **será en 26-29 de julio en Campamento de Todas Santos y 11-14 de octubre en Campamento de Crucis en Granbury**. Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 4 de la tarde. Hay un mapas a Campamentos de Crucis y Todas Santos en: www.episcopalrenewalcenter.org.

PROGRAMAS PARA LA JUVENTUD

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Nártex, la oficina de la iglesia y en línea en la página web del Centro de la Renovación. Esa dirección es www.episcopalrenewalcenter.org. Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación llame por favor a Juana Lara o al Pa-í Ricardo.

TASAS DE USO DE LOS EDIFICIOS

Dadas nuestras creciente facturas de servicios públicos, la parroquia ahora se ve obligada a pedir una cuota de uso del edificio de \$200.00 para toda persona utilizando el Salón Parroquial o el Salón Mary Stuart para fiestas privadas u otras tales reuniones las cuales que exceden el uso de 3 horas. Se les recuerda que todos estos eventos deben contar con la aprobación escrita del Rector, **una póliza de seguros vigente**, y la aprobación de su fecha para el calendario de la Oficina de la Iglesia.

Is your pledge up to date?
¿Es su promesa de apoyo económico al momento?



If we could read the secret history of our enemies, we should find in each man's life sorrow and suffering enough to disarm all hostility. *Henry Wadsworth Longfellow*



Si pudiéramos leer la historia secreta de nuestros enemigos, encontraríamos en la vida de cada persona el pesar y el sufrimiento suficientes para desarmarnos de toda la hostilidad.

Henry Wadsworth Longfellow

Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at chapel188@aol.com.

Web Page

Please check out our updated webpage, www.stbarnabas.com. If there is anything you would like to see added to it or comments about it, please contact the church office.

Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en chapel188@aol.com.

Página web

Por favor consulta nuestra página web actualizada, www.stbarnabas.com. Si hay algo que te gustaría ver añadido a ella, ponte en contacto con la Oficina de la iglesia.

Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial

July / Julio

XX Bill Whitaker ^B	12 Ann Wood ^{BD}	Claudio & María Pineda ^M
01 Brock Burnham ^B	Isabel Alcalá ^{BD}	Maribel Duran Renoj ^{BD}
Dick Healy ^{BD}	13 Nicole Barrios ^{BD}	23 Sonia Baltazar ^{BD & B}
Lizbeth Martinez ^B	Mariana De La Cruz ^B	Dalia Oviedo ^{BD}
Katherine Roldan ^{BD}	14 José & Dora Marín ^M	24 Juan Gonzales ^{BD}
Kelly Roldan ^{BD}	Kelly Lee ^{BD}	Jesús Rosales ^{BD}
02 Julio Castillo ^{BD}	Arlyn Contreras ^{BD}	Nadia Tovar ^{BD}
Lucero Escolero ^{BD}	15 Maydeli Medrano ^B	Daisy Morales ^{BD}
Dennis Garcia ^B	16 Alexander Aguilar ^B	25 Santiago Díaz ^{BD}
Roberto López ^{BD}	Joselyn Ordoñez ^B	José Nino ^{BD}
Laura Quiñones ^{BD}	Jonathan Barrios ^B	26 Michael De La Cruz ^B
03 Estefany Estrada ^{BD}	Nicole Barrios ^B	Ziomara González ^{BD}
José Estrada ^{BD}	17 José Herrera, Jr. ^{BD}	Gerardo Palma, Jr. ^{BD}
Diana Hughes ^B	18 Clinton Harris ^B	27 Leonel Romero ^{BD}
04 Braulio Acosta, Jr. ^{BD}	Bradley Harris ^B	Saúl Saavedra, Jr. ^{BD}
Cecilia Ramírez ^{BD}	Mariana De La Cruz ^{BD}	28 Ángela Huerta ^B
Raymond & Rosemary Ramón ^M	Christian Pérez ^{BD}	Silvia Cruz ^B
Alyce Schrimsher ^{BD}	Juan Bado ^{BD}	29 Corky Hampton ^{BD}
05 Esbayde Michel ^{BD}	19 Kelly Sosa ^{BD}	30 Jorge Moreno ^{BD}
Vanessa Maldonado ^{BD}	Ana Torres ^{BD}	31 Lisa Hays ^B
Santiago Sosa ^{BD}	20 Agustín Valenciana ^{BD}	Judy Healy ^{BD}
07 Angélica Nino Banda ^{BD}	21 David Estrada ^B	Diana Hughes ^B
Kathia Cano ^{BD}	Amando Fariás ^{BD}	Joel Rosas ^{BD}
Ángel Ramírez ^{BD}	Wendy Herrera ^{BD}	Bill & Lisa Hays ^M
08 Rebeca Romero ^B	Brynn Krantz ^{BD}	
Michael Shaw ^{BD}	Oscar Mata ^{BD}	
Brittany Sosa ^{BD}	22 José Ledezma ^{BD}	
10 Teresa Salazar ^{BD}	Valerie Mata ^{BD}	

BD: Birthdays / cumpleaños
M: Anniversary of Marriage /
Aniversarios de Bodas
B: Baptisms / Bautismo

Baptism / bautismo

6/2 Alyssa Palma
6/10 Maribel Lehonna de León Herrera
Addely Camila Lule
Juan de Dios Lopez
Allison Julieth De León

First Communion / Primera Comuni3n

6/10 Eric Estrada
David Landaverde
Juan Paulo Landeverde



Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Prayer List / Lista de oración

The Carlisle Family, Oliver+, Alfredo+, Deacon Alyce, +James, Bob+, Wilford, Nan, Terrie, Nell, Bill, Sonya, Lewis, Kenneth, Ellen, David, Ken, Janelle, Charles, Virginia, Sondra, John, Chris, J. R., Keith, Carol, Patricia, Phyllis, Marge, Betty, Shirley, Mike, Natania, Sallie, Brian, Delaine, Hope, Darryl, Kevin, Sylvia, José, Presley, Doug, Claude, Ms Lavarre, Colt, Heather, Rufino Elijah, Kay, Frank, Larry-Rob, Andrew, Alexander, Pam, Seth, Nikki, Raymond, Juan, Thomas and the Sanders, Velazquez, Alvizo Carson, Martin, and Lopez Families

Church Prayer List

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Suzanne at 972-494-6600 or email (stbarnabas1@verizon.net). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

Lista De Oración De la Iglesia

Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Suzanne al 972-494-6600 o email (stbarnabas1@verizon.net). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

Every time you use your **Tom Thumb Reward Card**, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

New Kroger Program There are cards in the office and Narthex for Kroger. Give the card to the clerk with your Kroger Plus Card when you check out and the number will be added to your Kroger Plus Card.

Saint Barnabas ✠ San Bernabé
Prayer Circle

To make a prayer request for the Prayer Circle, please email or call Betty Keyes at bettykeyes4@yahoo.com or 972/276-4670. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Suzanne at the Church office with your requests.prayer

Those serving in the Armed Services
Por los que están en las fuerzas armadas

Ashley Mann, Michael Biggs, Joe Beck, Timothy Garrett, Alejandro Miranda, Jr., Michael Muskus, Jeremy Muskus, Matt Covault, Ángel Landin, Justin Walsh, Tyler Rohne, Eric Denkins, Dale Dalida, Scott Ayers, Laura Hayes, Jonathan Bernstein, Patrick Duncan

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

Cada vez que usa su **Tom Thumb Reward Card**, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

Nuevo Programa de Kroger

Hay tarjetas para Kroger. en la oficina y en el Nártex. Dé la tarjeta al cajero con su Tarjeta Kroger cuando usted compra sus abarrotes y el número será añadido a su Tarjeta Kroger.



ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH
1200 NORTH SHILOH ROAD
GARLAND TX 75042-5769

NON-PROFIT ORG
U S POSTAGE
PAID
PERMIT 165
GARLAND TEXAS

RETURN SERVICE REQUESTED

SCHEDULE

SUNDAY / DOMINGO

8:00 AM - Said Eucharist
9:00 AM - Choir Practice
10:00 AM - Choral Eucharist
11:15 AM - Christian Education
for all ages
12:00 PM - El Coro
12:30 PM - La Misa

WEDNESDAY / Miércoles

7:00 PM - Family Mass with Unction
La Misa Familiar con unción

Dated Material - July 2012



St. Barnabas ✕ San Bernabé **Vestry**

Sr. Warden: David Cornett (2014)

Jr. Warden: Rick Jones (2014)

Members:

Angélica Nino Banda (2013)

Doug Duncan (2013)

Betty Hinojosa (2012)

Scott Norman (2013)

Linda Simpson (2012)

José Ángel Solís (2014)

Susan Whitaker (2012)

Treasurer: Susan Vaden

Clerk: Barbara Cornett

Rector: The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

Assistant Priest: The Rev. Oliver Lee, Jr., Obl., OSB

Associate: The Rev. Alfredo Williams

Deacon: The Rev. Alyce Schrimsher

Office Manager: Suzanne Noel

Evangelist Editor: Jeri Corley

Contact us:

Office Hours: 9:00 AM - 2:00 PM Monday - Friday

Voice: 972-494-6600

FAX: 972-276-0824

Cell Phone: 214-274-8972

Web page: www.stbarnabas.com

E-mail addresses: stbarnabas1@verizon.net

stbrector1@verizon.net

stbassistent1@verizon.net

stbdeacon1@verizon.net

stbNewsletter1@verizon.net

stbSrwarden1@verizon.net

stbJrwarden1@verizon.net



News for the Evangelist is due on the
15th of the month. Hand deliver, mail or
email to newsletter@stbarnabas.com